








Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models	A		VED H 3/2 N					
		B		VED H 4/2 N					
		C		VED H 6/2 N					
				A	B	C			
3	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XXS	XXS	XXS			
4	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A	A			
5	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η_{WH}	%	39	39	39			
6	Annual power consumption (*8)	AEC	kWh	476	477	479			
7	Additional load profile	-	-	-	-	-			
8	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile	$\eta_{WH, additional}$	%	-	-	-			
9	Annual power consumption for additional load profile	AEC	kWh	-	-	-			
10	Temperature setting for the temperature controller	-	°C	30	30	30			
11	Sound power level, internal	$L_{WA indoor}$	dB(A)	15	15	15			
12	Option to only operate during low-demand periods.	-		-	-	-			
13	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
14	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
15	Smart	-	-	-	-	-			
16	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	VED H 3/2 N					
		B	VED H 4/2 N					
		C	VED H 6/2 N					
				A	B	C		
18	Daily power consumption	Q_{elec}	kWh	2,188	2,194	2,203		
19	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XXS	XXS	XXS		
20	Sound power level, internal	L_{WA} indoor	dB(A)	15	15	15		
21	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel,week}$	kWh	-	-	-		
22	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec,week}$	kWh	-	-	-		
23	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel,week,sma}$	kWh	-	-	-		
24	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec,week,smart}$	kWh	-	-	-		
25	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	%	39	39	39		
26	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
27	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							



sq

(1) Emri i markës (2) Modelet (3) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Koefficienti i dhënë i ngarkesës (4) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Kategoria e efikasitetit të energjisë (5) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë, për kushte mesatare klimatike (6) Konsum vjetor i energjisë elektrike, për kushte mesatare klimatike (7) Koefficient tjetër ngarkimi (8) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë me koeficient shtesë ngarkimi (9) Konsum vjetor i energjisë elektrike me koeficient shtesë ngarkimi (10) Përzgjedhja e temperaturës së çelësit të temperaturës (11) Niveli i fuqisë akustike, i brendshëm (12) Mundësia e procesit për kohët e ngarkesave të ulëta. (13) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit.

Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit.

(14) Vlera „smart“ „1“ : informacionet për efikasitetin e energjisë në përgatitjen e ujit të ngrohtë dhe konsumi vjetor i energjisë elektrike dhe lëndës djegëse janë të vlefshme vetëm me rregullatorin inteligjent të ndezur. (15) Smart (16) Efikasiteti i ngrohjes së dhomës e varur nga stinët te pajisjet me rregullator të integruar e sipas kushteve të motit, përfshirë funksionin e aktivizueshëm të termostatit të dhomës, përmban faktori e korigjimit të kategorisë së teknologjisë së rregullatorit VI. Në rastin e çaktivizimit të këtij funksioni është i mundur ndryshimi i efikasitetit të ngrohjes së dhomës në varësi të kushteve të motit. (17) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit. (18) Konsum ditor i energjisë elektrike (19) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Koefficienti i dhënë i ngarkesës (20) Niveli i fuqisë akustike, i brendshëm (21) Konsum javor i lëndës djegëse pa rregullim inteligjent (22) Konsum javor i energjisë elektrike pa rregullim inteligjent (23) Konsum javor i lëndës djegëse me rregullim inteligjent (24) Konsum javor i energjisë elektrike me rregullim inteligjent (25) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (26) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit.

Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit.

(27) Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit për montimin, instalimin, mirëmbajtjen, çmontimin, riciklimin dhe / ose mënjanimin. (28) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit.

de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (4) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (5) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (6) Jährlicher Stromverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (7) Zusätzliches Lastprofil (8) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz bei zusätzlichem Lastprofil (9) Jährlicher Stromverbrauch bei zusätzlichem Lastprofil (10) Temperatureinstellung des Temperaturreglers (11) Schalleistungspegel, innen (12) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (13) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(14) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs-

Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (15) Smart (16) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologieklasse VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (17) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

(18) Täglicher Stromverbrauch (19) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (20) Schalleistungspegel, innen (21) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung (22) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (23) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (24) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (25) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (26) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben.

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen.

(27) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (28) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

hr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (4) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (5) Priprema tople vode:

energetska učinkovitost, za prosječne klimatske uvjete (6) Godišnja potrošnja struje, za prosječne klimatske uvjete (7) Drugi profil opterećenja (8) Priprema tople vode:

energetska učinkovitost pri dodatnom profilu opterećenja (9) Godišnja potrošnja struje pri dodatnom profilu opterećenja (10) Podešavanje temperature regulatora

temperature (11) Razina zvučne snage, unutra (12) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (13) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu,

instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(14) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetske učinkovitosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (15) Smart (16) Učinkovitost grijanja prostora uvjetovana godišnjim dobom kod uređaja s integriranim atmosferskim regulatorom, uključujući funkciju sobnog termostata koji je moguće aktivirati, uvijek sadrži korekturni faktor klase tehnologije regulatora VI. Kod deaktivacije ove funkcije moguće je odstupanje učinkovitosti grijanja uvjetovano godišnjim dobom. (17) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Dnevna potrošnja struje (19) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (20) Razina zvučne snage, unutra (21) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije (22) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (23)

Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (24) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (25) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (26) Sve

specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(27) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (28) Svi podaci sadržani u

informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti

posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.



sr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (4) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (5) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost, Za prosečne klimatske uslove (6) Godišnja potrošnja struje, Za prosečne klimatske uslove (7) Drugi profil opterećenja (8) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost u slučaju dodatnog profila opterećenja (9) Godišnja potrošnja struje u slučaju dodatnog profila opterećenja (10) Podešavanje temperature na temperaturnom regulatoru (11) Nivo jačine zvuka, unutra (12) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (13) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju.

Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(14) „smart“-vrednost, „1“: informacije o energetske efikasnosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (15) Smart (16) Efikasnost prostornog grejanja uslovljena godišnjim dobima sadrži kod svih uređaja sa integrisanim regulatorima koji kompenzuju promene vremenskih uslova uključujući i funkciju prostornog termostata koji se može aktivirati i uvek faktor korekcije tehnologije regulatora klase VI. Odstupanje od efikasnosti prostornog grejanja, koje je uslovljeno godišnjim dobima, je moguće kod deaktivacije ove funkcije. (17) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Dnevna potrošnja struje (19) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (20) Nivo jačine zvuka, unutra (21) Nedeljna potrošnja goriva bez inteligentnog regulatora (22) Nedeljna potrošnja struje bez inteligentnog regulatora (23) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (24) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (25) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (26) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(27) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (28) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (4) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (5) Vízmelegítés: hatásfok, átlagos éghajlati viszonyok (6) Éves villamosenergia-fogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (7) Más terhelési profil (8) Vízmelegítés: hatásfok kiegészítő terhelési profilnál (9) Éves villamosenergia-fogyasztás kiegészítő terhelési profilnál (10) A hőmérséklet-szabályozón beállított hőmérséklet (11) Hangteljesítményszint, beltéri (12) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (13) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák.

Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(14) „smart“-érték „1“ : a vízmelegítési

hatásfokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (15) Smart (16) Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság integrált, időjárásfüggő szabályozóval szerelt készülékeknél, az aktiválható helyiségtermostát funkciót is beleértve, mindig magába foglalja a VI. szabályozástechnológiai osztály korrekciós tényezőjét. Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság eltérése ennek a funkciónak a deaktiválásakor lehetséges. (17) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (18) Napi villamosenergia-fogyasztás (19) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (20) Hangteljesítményszint, beltéri (21) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (22) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (23) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérléssel (24) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel (25) Vízmelegítés: hatásfok (26) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák.

Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(27) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (28) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.

